

Teatro de la Luna

—al mejor estilo latinoamericano
—with the best Latin American flavor

4020 Georgia Avenue, NW • Washington, DC 20011 • (202) 882-6227 • Fax: (202) 291-2357

Nota de Prensa - Difusión Inmediata

Contacto: Nucky Walder

Abril 16, 2007

Tel: 202-882-6227

QUE: “AMOR AL AIRE LIBRE” de Carlos Pais (Argentina)
(Nota – Cambio de Programación – Temp. 06-07: La obra ‘Amor al Aire Libre’ substituye a ‘La Casa de Todos’ anunciada previamente.)

DONDE: GUNSTON ARTS CENTER-THEATRE TWO
2700 S. Lang Street, Arlington, VA 22206

FUNCIONES: 10 de mayo al 2 de junio, 2007
Jueves, viernes, sábados 8 pm
Sábados matinée 3 pm

BOLETOS: Jueves y sábados matinée:
Regulares \$25
Mayores de 60 y estudiantes \$20
Viernes y sábados 8 pm:
Regulares \$30
Mayores de 60 y estudiantes \$25
15% descuento para grupos de 10 o más personas

- Interpretación proyectada al inglés gratuita en todas las funciones
- Cuidado de Niños – \$10 por niño (sáb. matinée, previa reserva de 24 hs.)
- Viernes de Debate – con la conducción de especialistas invitados, terminada la función.
- Estacionamiento gratuito. Acceso para discapacitados

“Amor al Aire Libre” Première Mundial!

Subirá a escena “AMOR AL AIRE LIBRE” del argentino Carlos Pais, el 10 de mayo del corriente año, como broche de oro de la programación de la DECIMOSEXTA TEMPORADA 2006-2007 ABRAZANDO A LA LUNA NUEVA y permanecerá en cartelera hasta el 2 de junio en el Gunston Arts Center, Theatre Two, 2700 S. Lang Street, en Arlington, Virginia.

DE LA PIEZA Enmarcada dentro de lo que denomina “comedia”, esta pieza nos muestra el humor cotidiano, reidero y más consistentemente el humor sorpresivo. La misma nos enseña una familia de clase media rígida, gente de dudoso apellido, de profesión “militar”, compuesta por la viuda de un general del ejército y un hijo criado en la disciplina del soldado civil. Rígidos y clásicos en todo su estilo de vida, se encuentran con una nueva vecina, una joven que además de su belleza y carácter amplio y abierto, trae como experiencia de vida, un padre absolutista, un ex marido utilitario y un amante egoísta. Sin querer, a través de los balcones, estos dos jóvenes se comunican y sienten, uno del otro, lo que nunca habían conocido y tanto deseaban. La ternura y el amor y con ello la plenitud y libertad que tanto soñaban.

-sigue-

DEL AUTOR Carlos Pais nació en la ciudad de Santa Fé, Argentina, en 1934. Cursó estudios de Derecho paralelamente a su actividad de actor y director en elencos independientes. Egresó en 1962 de la Escuela de Teatro de la Provincia de Santa Fé y en 1964 se radica en Buenos Aires, estrenando en 1972 su primera obra como autor (*Welcome los amos*) y a partir de ahí se entrega a la tarea autoral. Participó como autor y organizador de las ediciones 1981, '82, '83 de TEATRO ABIERTO. Sus obras han sido publicadas y lleva estrenadas más de 20, entre ellas: *La santa propiedad*, *Somos como somos*, *La oca*, *Cuando me afeito*, *Extrañas figuras*, *Noche de parias*, *Las partes*, *Maderas de Oriente*, *Soledad tango*; en colaboración con S. de Cecco y P. Mendez: *Moreira*; con A. Torchelli: *El Hombrecito* y *Che Madam* y con R. Cossa, R. Perinelli y M. de Gracia: *De cirujas, putas y suicidas*, *Guachos* estrenada en el Teatro General San Martín (2005) y en el Teatro de la Luna (2006). Pais realizó versiones teatrales para el Complejo de Teatro de la Ciudad de Buenos Aires y ocupó además cargos en empresas públicas y privadas. Actualmente es Vice-Secretario de la Sociedad General de Autores de la Argentina. Integra la Fundación Carlos Somigliana para el estímulo del autor teatral y la conducción general del Teatro del Pueblo de la Ciudad de Buenos Aires. Obtuvo varias distinciones y premios: Primer premio ARGENTORES, 1972; Premio Municipal GREGORIO DE LAFERRERE, mejor comedia del bienio 92-93; Premio ACE (Asociación Cronistas del Espectáculo), mejor comedia, 1993 y PREMIO NACIONAL DE TEATRO, producción 1992-1995, obra *Extrañas Figuras*. Sus obras han sido representadas en Uruguay, Cuba, España, Estados Unidos, México.

DEL DIRECTOR Mario Marcel, director, actor, maestro, fundador –entre otros teatros – del Teatro de la Luna, tiene en su haber innumerables realizaciones y toda una vida dedicada al quehacer cultural. De muy sólida y singular trayectoria artística en nuestra comunidad y muy reconocido igualmente en el extranjero por las mismas razones, encara esta nueva puesta en escena como un reto más dentro de su carrera artística profesional. Ha dirigido, adaptado y actuado en todo tipo de obras del repertorio universal en los más variados géneros y estilos. Su dedicación al arte de la representación la vuelca a actores de cualquier edad y origen. Ha recibido numerosos reconocimientos y premios por su copiosa como calificada labor artística, sea en esta, como en otras latitudes.

DE LOS ACTORES Conocidas figuras de nuestro entorno teatral están comprometidas para la representación de esta comedia. *Anabel Marcano* en el papel de Julia, *Peter Pereyra* en el de Nor y *Nucky Walder* como Asunción Campos. Los tres actores han sido aplaudidos en consecutivas producciones, en varias temporadas del Teatro de la Luna, en obras como *Guachos*, *Justo en lo Mejor de mi Vida*, *Continente Viril*, *La Lechuga*, *Venecia*, *Hágase la Mujer*, *Cuentos de Hadas*, *Nosotras que nos queremos tanto* y tantas otras, así como en las del repertorio de teatro para niños del programa Experiencia Teatral de la compañía.

DE LA PRODUCCION Marisol Flamenco realiza la asistencia de dirección mientras Ayun Fedorcha, el diseño de luces y el diseño de escenografía, el mismo Mario Marcel. El diseño gráfico corresponde a José Luis Díaz y el vestuario a Nucky Walder. La traducción de la obra al inglés está a cargo de David Bradley mientras Limary Suarez se encarga de la proyección simultánea de los títulos al inglés, servicio gratuito para los angloparlantes, recayendo la responsabilidad de la producción general en Nucky Walder.

DEL TEATRO DE LA LUNA Fue establecido en 1991 como respuesta a los requerimientos de la creciente comunidad hispano parlante del área y como vehículo de acceso permanente a un teatro de alta calidad, *“al mejor estilo latinoamericano”*, promoviendo la difusión y divulgación de los más caros exponentes de la escena de nuestro mundo de habla castellana. Además tiene como meta facilitar el acercamiento entre las diversas comunidades del área metropolitana, fomentando el diálogo y la participación a través del Servicio de Traducción Simultánea al Inglés proyectada en todas las funciones y los Viernes de Debate conducidos por especialistas invitados.

Fundraising “NOCHE DE LUNA y NOCHE DE PRENSA”

Sábado 12 de mayo, 8pm Boletos general \$40

Dos boletos de cortesía aguardan la llamada de los miembros de la prensa quienes están cordialmente invitados a la recepción a llevarse a cabo terminada la representación.

INFO & RESERVAS: 703-548-3092

Email: info@teatrodelaluna.org

www.teatrodelaluna.org

Teatro de la Luna es una organización exenta de impuestos y opera bajo la categoría 501(c) (3), recibe el apoyo de Arlington County Cultural Affairs Division, Arlington Commission for the Arts, Virginia Commission for the Arts, National Endowment for the Arts, DC Commission on the Arts and Humanities, fundaciones privadas, corporaciones y aportes individuales.

###